



Szerkeszti a szerkesztőbizottság

A szerkesztőbizottság elnöke:

Dr. Kerényi István

Főszerkesztő:

Lázár Károly

Szerkesztőbizottság:

Barna Judit

Dr. Borsa Judit

Estu Klára

Galambos Attila

Dr. Kokasné dr. Palicska Livia

Kutasi Csaba

Lázár Károly

Máthé Csabáné dr.

Orbán Istvánné dr.

Szabó Rudolf

Szalay László

Tálos Jánosné

Szaktanácsadók:

Dr. Császi Ferenc

Dr. Kerényi István

Dr. Pataki Pál

Dr. Szücs Iván

Kiadó:

Textilipari Műszaki és Tudományos Egyesület

Felelős kiadó:

Ecker Gabriella

Hirdetésfelvétel:

Advertising agency:

Anzeigenannahme:

Textilipari Műszaki és Tudományos Egyesület

Hungarian Society of Textile Technology and Science

Textiltechnischer und Wissenschaftlicher Verein  
Ungarns

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Editorial and publishing office:

Redaktion und Verlag:

H-1015 Budapest, Hattyú u. 16. II. em. 7.

Tel.: (36 1)201-8782

Fax: (36 1)224-1454

E-mail: [info@tmte.hu](mailto:info@tmte.hu)

www.tmte.hu

HU ISSN 2060-453X

## TARTALOM / CONTENT

### ■ TUDOMÁNYOS KUTATÁS / RESEARCH

Lencz Eszter, dr. Halász Marianna

[A mesterséges öregítés szempontjai](#)

[Aspects of artificial aging](#)

2

Dobos Emese

[Hazai ruházati gyártók eredeti márkái](#)

[Original brands of domestic clothing manufacturers](#)

6

### ■ MŰSZAKI FEJLESZTÉS / TECHNICAL DEVELOPMENT

Szabó Rudolf, Szabó Lóránt

[Fonáselőkészítés, nyújtás / Spinning preparation, drafting](#)

14

Kutasi Csaba

[A textiliák elektrosztatikus feltöltődésének oka, hatása, és a védekezés lehetőségei](#)

[Cause and effect of electrostatic charging of textiles and protection against it](#)

18

Kutasi Csaba

[A vákuum szerepe a textilgyártásban](#)

[The role of vacuum in textile manufacturing](#)

23

Lázár Károly

[A kötésteknológiák fejlesztési irányjai](#)

[Development trends of textile technologies](#)

28

### ■ PROGAR KONFERENCIA / PROGAR CONFERENCE

Bánfi Erzsébet

[Körforgásos gazdálkodás, hulladékhasznosítás és hulladékfeldolgozás a textiliparban](#)

[Circular economy, waste recovery and waste processing in the textile industry](#)

31

Molnár István

[Takarékos vízgazdálkodás és a szennyvíz-kibocsátás minimalizálása a textiliparban](#)

[Efficient water management and waste water minimisation in the textile industry](#)

33

Csöndör Balázs

[A körforgásos gazdaság lehetőségei és gyakorlati megvalósítása – A hulladékfeldolgozás jelene és jövője a textiliparban](#)

[The potential and practical implementation of the circular economy – The present and future of waste processing in the textile industry](#)

36

Pethő Gábor

[Amann varrócérna és innováció](#)

[Amann sewing thread and innovation](#)

39

### ■ TEXTILTISZTÍTÁS / TEXTILE CLEANING

Deme Gabriella

[Minőség: szakmai standard vagy vevőélmény?](#)

[Quality: professional standard or customer experience?](#)

41

Kutasi Csaba

[Az új EN ISO 3758:2023 kezelési jelkép szabvány lényege](#)

[The essence of the new EN ISO 3758:2023 care symbol standard](#)

45

### ■ VISSZAEMLÉKEZÉSEK / REMINISCECES

Csanák Edit DLA

[Harmincöt év harmincötezer karakterben – Curriculum vitae Csanák Edit DLA](#)

[Thirty-five years in thirty-five thousand characters – Curriculum vitae of Edit Csanák DLA](#)

51

Dr. Kokasné dr. Palicska Livia

[Hetvenöt éves az INNOVATEX](#)

[INNOVATEX turns seventy-five](#)

60

Bencze Imre

[Élet a Budakalászi Textilművekben](#)

[Life in the Budakalász Textile Mills](#)

64

### ■ SZAKMAI HÍREK, ESEMÉNYEK / NEWS AND EVENTS

Barna Judit

[A Brnoi Vásár a hazai cégek üzleti partnere](#)

[Brno Fair is a business partner for Hungarian companies](#)

67

Máthé Csabáné dr.

[A poliészterhulladékok újrahasznosításának aktuális helyzete](#)

[Current state of recycling of polyester waste](#)

69

Máthé Csabáné dr., Lázár Károly

[Hírek a nagyvilágból / News from all over the World](#)

70

### ■ SZEMÉLYI HÍREK / PERSONAL COLUMN

Személyi hírek

[Nekrológ: Bíró József](#)

75